

Smlouva o zajištění přístupu k elektronickým informačním zdrojům

(dále jen „smlouva“)

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi dále uvedenými smluvními stranami podle ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

I. Smluvní strany

EBSCO Information Services s.r.o.

se sídlem: Klimentská 1746/52, 110 00 Praha 1
zastoupená: Vojislav Milovanovic, na základě plné moci
IČO: 49621823
DIČ: CZ49621823
Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném městským soudem v Praze, odd. C, vl. 24504
Bankovní spojení : Deutsche Bank AG Praha
Číslo účtu : 311930004/7910
ID datové schránky : st82u4z

(dále jen "dodavatel")

Univerzita Karlova

se sídlem: Ovocný trh 560/5, 116 36 Praha 1
zastoupená: Ing. Miroslava Oliveriusová, kvestorka
pracovník pověřený jednáním: MUDr. Jitka Feberová, Ph.D., ředitelka Ústřední knihovny UK
IČO: 00216208
DIČ: CZ00216208
bankovní spojení : Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu : 909909339/0800

(dále jen „odběratel" nebo „UK“)

(dále společně jako „smluvní strany“)

I. Předmět smlouvy a závazky dodavatele

1. Předmětem plnění této veřejné zakázky je poskytnutí nepřetržitého on-line přístupu k aktuálnímu ročníku 2018 elektronické verze časopisu Science, ISSN: 1095-9203 (dále jen "produkt") dle specifikace uvedené v Příloze č. 1 této smlouvy. Produkt je poskytován formou on-line přístupu k serverům vydavatele/poskytovatele licence (dále také „služba“). Dodavatel se zavazuje zpřístupnit produkt odběrateli do 10 kalendářních dnů od nabytí účinnosti této smlouvy. Pro případ porušení tohoto závazku se sjednává pokuta ve výši 0,05% ze sjednané ceny dle čl. III. této smlouvy za každý den prodlení se zpřístupněním produkt.
2. Dodavatel je smluvním partnerem příslušného zahraničního vydavatele/poskytovatele skupinové licence a zároveň je v rámci Evropské unie jediným autorizovaným distributorem, který je oprávněn dodat tyto skupinové licence k produktu subjektům v České republice, což dokládá potvrzeními o výhradním zastoupení v Příloze č. 2 této smlouvy.
3. Předmětem smlouvy jsou také návazné služby k produktu, poskytnutí školení práce s produktem a odborné telefonické nebo e-mailové konzultace v pracovních dnech od 8:00 do 16.30 pro pracovníky knihoven UK. Pokud není v uvedené době dodavatel schopen zajistit odbornou konzultaci je povinen bez zbytečného odkladu zajistit náhradní konzultaci. Odběratel má nárok souhrnné školení rešeršní práce s produktem dle specifikace uvedené v Příloze č. 1 této smlouvy v rozsahu alespoň 3 hodiny v počtu do 60 osob pro pracovníky a studenty subjektů uvedených v Příloze č. 1 této smlouvy a Ústřední knihovnu UK, přičemž termín školení stanoví ředitelka Ústřední knihovny UK a pokud dodavatel nebude schopen požadovaný termín zajistit, je povinen poskytnout do 25 pracovních dní od původně požadovaného termínu náhradní termín se souhlasem ředitelky Ústřední knihovny UK. Odběratel má nárok na uvedené školení během celé doby účinnosti této smlouvy, a proto poptávku na školení může podat nejpozději 25 dní před koncem účinnosti této smlouvy.
4. Součástí plnění předmětu této smlouvy je rovněž čtvrtletní dodávání statistických dat, zajištění technické podpory a součinnosti ze strany dodavatele při využívání služby a zjednání nápravy při dočasném výpadku služby do 72 hodin od nahlášení dodavateli s výjimkou plánované odstávky, která musí být avizována e-mailem na adresu eizukhelp-l@cuni.cz s předstihem minimálně 5 pracovních dnů.
5. Dodavatel je povinen zajistit pro odběratele právo poskytovat vzdálený přístup produktu technologií EZ proxy či institucionálním přihlášením (Shibboleth, eduGAIN), a to včetně případu, kdy si předplatné na stejné platformě zřídily již individuálně různé fakulty UK (součástí odběratele).

II. Ostatní ujednání

1. Dodavatel neodpovídá za to, jak aktuální a kvalitní informace jsou v zpřístupňovaných informačních zdrojích k dispozici.
2. Vzhledem k charakteru předmětu smlouvy (obsah elektronických informačních zdrojů je chráněn autorským právem) se na užití produktu vztahují licenční podmínky konkrétních poskytovatelů, které jsou volně dostupné na internetu. Dodavatel je povinen vyplnit souhrn licenčních podmínek k užívání produktu a odkaz na jejich úplné znění v Příloze č. 3 této smlouvy.
3. Pokud dodavatel vyžaduje podpis licenčních podmínek odběratelem, přiloží jejich úplné znění jako Přílohu č. 4 k této smlouvě. Tato příloha může být jako jediná uvedena v anglickém jazyce.

4. Dodavatel není v prodlení podle odst. 1. článku I. této smlouvy v případě, že dojde k prodlení ve zpřístupnění produktu v důsledku prodlení s podpisem licenčních podmínek mezi odběratelem a vydavatelem/poskytovatelem licence.
5. Odběratel poskytne prostory a potřebnou součinnost při organizaci školení podle čl. I. odst. 3. této smlouvy.
6. Dojde-li během trvání této smlouvy k významným změnám na straně některého ze zahraničních dodavatelů/poskytovatelů licence (např. k významným změnám v charakteru nebo složení dodávaných elektronických informačních zdrojů, k ukončení poskytování některého zdroje, k ukončení činnosti vydavatele, k ukončení partnerství mezi vydavatelem a dodavatelem apod.), je dodavatel povinen na tuto skutečnost neprodleně písemně upozornit odběratele a zároveň navrhnout způsob řešení dané situace (např. náhradu jiným elektronickým informačním zdrojem obdobného charakteru apod.). Nebude-li odběratel souhlasit s navrhovaným řešením a nedojde-li k jiné dohodě, je dodavatel oprávněn vypovědět plnění smlouvy s výpovědní dobou 30 dní. Dodavatel je povinen vrátit zpět odběrateli poměrnou část ceny dle čl. III. odst. 1. této smlouvy, s přihlédnutím k dotčeným součástem služby a k období v němž je nebylo možno čerpat. Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají v platnosti.

III. Cena a platební podmínky

1. Cena za plnění předmětu této smlouvy se stanovuje dohodou mezi odběratelem a dodavatelem ve výši dle Přílohy č. 1 této smlouvy v původní měně bez DPH. Fakturace ceny za plnění předmětu této smlouvy bude provedena v českých korunách a pro přepočítání cizí měny na české koruny použije dodavatel kurz devizového trhu vyhlášený Českou národní bankou platný ke dni vystavení daňového dokladu či poslední známý kurz, tj. kurz z předchozího dne.
2. V ceně dle odst. 1. tohoto článku jsou započteny veškeré náklady související s plněním předmětu této smlouvy. Cena je nejvýše přípustná a konečná.
3. K ceně dle odst. 1. tohoto článku bude připočtena daň z přidané hodnoty (DPH) v aktuální výši, tj. dle předpisů platných v době fakturace.
4. Povinnost fakturovat částku za plnění předmětu této smlouvy vzniká dodavateli do 15 dnů ode dne zpřístupnění produktu odběrateli podle této smlouvy.
5. Odběratel uhradí cenu na základě daňového dokladu (faktury) vystaveného dodavatelem se splatností 28 dní ode dne doručení faktury odběrateli. Faktura musí obsahovat všechny náležitosti daňového dokladu vyplývající z obecně závazných předpisů. Odběratel má právo vrátit fakturu k doplnění v případě, že faktura nebude mít odpovídající náležitosti, aniž se dostane do prodlení se splatností. Lhůta splatnosti počíná běžet znovu ode dne opětovného doručení odběrateli.
6. Pro případ prodlení odběratele se zaplacením faktury se sjednává úrok z prodlení ve výši 0,05% z neuhrazené částky denně za každý den prodlení.

IV. Závěrečná ustanovení

1. Smlouva vstupuje v platnost dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami, přičemž platí datum posledního podpisu a uzavírá se na dobu určitou do 31. 12. 2018. Účinnosti smlouva nabyde dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle odst. 4. tohoto článku.
2. Od smlouvy lze odstoupit v případě podstatného porušení smluvních závazků druhou stranou, a to doručením písemného odstoupení od smlouvy, v němž bude sdělena skutečnost, v níž je spatřováno podstatné porušení smlouvy. Podstatným porušením této smlouvy se považují:

prodlení odběratele se zaplacením ceny přesahující 60 dnů, prodlení dodavatele se zpřístupněním produktu odběrateli ve sjednané lhůtě, výpadek ve zpřístupnění produktu v délce minimálně souvislých 21 dnů, dále opakovaný výpadek ve zpřístupnění produktu v období 4 týdnů v délce minimálně 7 dnů nebo úpadek dodavatele dle platného insolvenčního zákona. Dále lze smlouvu ukončit dohodou smluvních stran.

3. Veškeré změny a doplňky této smlouvy musí být učiněny písemně formou dodatků, podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
4. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva vyžaduje uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., ve znění pozdějších předpisů a s tímto uveřejněním souhlasí. Zaslání smlouvy do registru smluv zajistí odběratel neprodleně po podpisu smlouvy. Odběratel se současně zavazuje informovat druhou smluvní stranu o provedení registrace tak, že zašle druhé smluvní straně kopii potvrzení správce registru smluv o uveřejnění smlouvy bez zbytečného odkladu poté, kdy sám potvrzení obdrží, popř. již v průvodním formuláři vyplní příslušnou kolonku s ID datové schránky druhé smluvní strany (v takovém případě potvrzení od správce registru smluv o provedení registrace dohody obdrží obě smluvní strany zároveň).
5. Smlouva je vyhotovena ve 3 vyhotoveních, která mají všechna platnost originálu. Odběratel obdrží 2 vyhotovení a dodavatel obdrží 1 vyhotovení.
6. Tato smlouva se řídí občanským zákoníkem.

Nedílnou součástí smlouvy jsou:

Příloha č. 1 – specifikace přístupu k produktu a cena (dodavatel doplní dle své nabídky)

Příloha č. 2 – potvrzení o výhradním zastoupení vydavatele

Příloha č. 3 – souhrn licenčních podmínek vztahující se k užívání produktu

V Praze dne 26. 1. 2018

V Praze dne 15. 2. 2018

Za dodavatele

Vojislav Milovanovic
EBSCO Information Services s.r.o., obchodní ředitel

Za odběratele

Ing. Miroslava Oliveriusová
kvestorka UK

Příloha č. 1 – specifikace přístupu k produktu a cena (dodavatel doplní dle své nabídky)

Název produktu	Vydavatel	Přístup na UK	Měna	Cena bez DPH	Výše DPH	Cena s DPH
Science Online	American Association for the Advancement of Science (AAAS)	Celá UK	USD	26 179,00	5 497,59	31 676,59

Příloha č. 2 – potvrzení o výhradním zastoupení vydavatele



January 17, 2018

Dear Sir/Madam:

I confirm that the American Association for the Advancement of Science (AAAS) with its headquarters in Washington, DC is currently the sole publisher and owner of the following online publications: *Science* (online edition: 1997-current issue), *Science Classic* (digital back file: 1880-1996), *Science Robotics*, *Science Immunology*, *Science Signaling*, and *Science Translational Medicine*.

AAAS has designated EBSCO Information Services as its sole authorized agent to members of the Czech Republic Open Consortium for the above-listed publications for the 2018 rate year. AAAS authorizes EBSCO to bid on contracts for subscriptions, attend price negotiation meetings when necessary, submit payments, and attend to customer service needs, etc. within the market.

Please do not hesitate to contact Štěpán Petruš (spetrus@ebSCO.com) of EBSCO should you have any questions regarding this letter.

Sincerely,

Emilie L David
Director, Rights, Licensing and Special Projects
Office of Publishing
AAAS
1200 New York Avenue NW
Washington DC 20005 USA

*Headquarters:
1200 New York Avenue, NW, Washington, D.C. 20005 USA*

Science

AAAS

17. leden 2018

Vážený pane/paní:

Potvrzuji, že American Association for the Advancement of Science (AAAS) (Americká asociace pro pokrok ve vědě) se svým sídlem ve Washingtonu, DC je momentálně jediným vydavatelem a vlastníkem následujících online publikací: *Science (Věda)* (online edice: 1997-současné vydání), *Science Classic (Věda klasik)* (digitální předchozí vydání: 1880-1996), *Science Robotics (Věda robotika)*, *Science Immunology (Věda imunologie)*, *Science Signaling (Věda signalizace)*, a *Science Translational Medicine (Věda translační lékařství)*.

AAAS jmenovala EBSCO Information Services jako svého jediného oprávněného zástupce k členům Otevřeného konsorcia České republiky pro výše uvedené publikace pro sazbový rok 2018. AAAS opravňuje EBSCO činit nabídky na kontrakty na předplatné, účastnit se jednání ke sjednání ceny, když je to nutné, předkládat platby a vyřizovat potřeby zákaznických služeb, atd. v rámci trhu.

Prosím neváhejte kontaktovat Štěpána Petruše (spetrus@ebSCO.com) z EBSCO, pokud byste měli nějaké dotazy ohledně tohoto sdělení.

S pozdravem,

Emilie L David
Ředitel, Práva, licencování a speciální projekty
Kancelář vydavatelství
AAAS
1200 New York Avenue NW
Washington DC 20005 USA

Ředitelství:
1200 New York Avenue, NW, Washington, B.C. 20005 USA

TLUMOČNICKÁ DOLOŽKA/TRANSLATOR'S CLAUSE

Jako tlumočnický anglického jazyka jmenovaný rozhodnutím Krajského soudu v Ústí nad Labem ze dne 22.1.1993 pod číslem jednacím 1492 podle § 3 zák.č. 36/1967 Sb. stvrzuji, že překlad souhlasí s textem připojené listiny.

As a translator of the English language assigned by the award of the Regional Court of Law in Ústí nad Labem dated 22th January 1993 under the file number 1492 issued in compliance with § 3 of the Law no.36/1967 of Digest, I hereby certify that the translation of the document fully corresponds with the document attached.

Tlumočnický úkon je zapsán pod pořadovým číslem deníku.
This translator's act is recorded under the serial no. of the Translator's diary.

Datum/Date:.....

Mgr. Karel Krejčí
tlumočnický anglického jazyka/*English Language Translator*



.....
Podpis a razítko tlumočnický/*Translator's Signature and Seal*



Příloha č. 3 – souhrn licenčních podmínek vztahující se k užívání produktu

Název produktu	Science Online
Odkaz na licenční podmínky (URL)	http://www.sciencemag.org/subscribe/institutional-licence-agreement
Meziknihovní výpůjční služba (vyplnit tištěná / elektronická)	ANO, elektronická, pro nekomerční využití
Vzdálený přístup (vyplnit EZ Proxy / Shibboleth / obojí)	ANO, EZ Proxy (secure proxy) i Shibboleth
COUNTER statistika (vyplnit ANO / NE)	ANO
Podpora SUSHI protokolu (vyplnit ANO / NE)	ANO
Vzdálený přístup pro externí registrované uživatele knihoven UK (vyplnit ANO / NE)	ANO (přes proxy IP, OpenAthens nebo Shibboleth)
Přímý přístup s autentizací podle IP adresy pro „walk-in“ uživatele knihoven UK (vyplnit ANO / NE)	ANO
Dodání portfolia - název, ISSN/ISBN, u časopisů časové pokrytí (vyplnit ANO / NE)	ANO, Science, ISSN 1095-9203, Science full text od 1997 do současnosti
Zaindexování v EDS, Primo Central Indexu, Google Scholar (vyplnit ty názvy systémů, ve kterých je možná indexace)	EDS, Primo Central, Summon, Encore Duet, Google scholar (viz http://www.sciencemag.org/site/subscriptions/IndexingFlyer.pdf)
Podpora pro OpenURL linkování (vyplnit ANO / NE)	ANO, instrukce pro OpenURL je možné nalézt zde: http://www.sciencemag.org/subscribe/manage-your-institutional-subscription

Jednorázová plná moc

Já, níže podepsaný:

Jméno a příjmení: Cary Alan Bruce
Datum narození: 26.04.1962
Trvale bytem: Tschaikowskiweg 12, Kleinmachnow, Spolková republika Německo

z pozice jednatele společnosti:

Název společnosti: EBSCO Information Services s.r.o.
Se sídlem: Klimentská 1746/52, 110 00 Praha 1
IČ: 496 21 823

zplnomocňuji tímto pana:

Jméno a příjmení: Vojislav Milovanovic
Narozen: 16.04.1968
Trvale bytem: Švédská 1010/15, 150 00 Praha 5

k podpisu *Smlouvy o zajištění přístupu k elektronickým informačním zdrojům* - přístup k elektronické verzi časopisu Science na období 1. 1. 2018 do 31. 12. 2021 (č.k. odběratele UKRUK/5656/2018) za stranu dodavatele, kdy odběratelem je Univerzita Karlova, se sídlem Ovocný trh 560/5, 116 36 Praha 1, zastoupená MUDr. Jitkou Feberovou, Ph.D., ředitelkou Ústřední knihovny UK.

V Berlíně dne 25.01.2018

.....
Podpis – Cary Bruce
jednatel společnosti